

TABL. 23 (28). **WYDATKI INWESTYCYJNE<sup>a</sup> NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA I GOSPODARKĘ WODNĄ (ceny bieżące)**  
**INVESTMENT EXPENDITURES<sup>a</sup> ON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                                                                                                | 2000                      | 2002            | 2003            | SPECIFICATION                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                 | w tys. zł    in thous. zł |                 |                 |                                                                                                                               |
| <b>Ochrona środowiska .....</b>                                                                                 | <b>395116,6</b>           | <b>261937,1</b> | <b>162381,4</b> | <b>Environmental protection</b>                                                                                               |
| w tym:                                                                                                          |                           |                 |                 | of which:                                                                                                                     |
| Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu .....                                                               | 74601,1                   | 44251,7         | 14109,8         | Protection of air and climate                                                                                                 |
| w tym wydatki na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni .....        | 37348,0                   | 27398,1         | 10847,2         | of which expenditures on modern fuel combustion technologies as well as the modernization of boiler and thermal energy plants |
| Gospodarka ściekowa i ochrona wód .....                                                                         | 265867,2                  | 169215,7        | 116759,8        | Waste water management and protection of waters                                                                               |
| w tym wydatki na:                                                                                               |                           |                 |                 | of which expenditures on:                                                                                                     |
| oczyszczanie ścieków komunalnych                                                                                | 158181,4                  | 55127,0         | 25209,3         | municipal waste water treatment                                                                                               |
| sieć kanalizacyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe ....                                                    | 96094,3                   | 108686,6        | 84368,0         | sewerage system for the transport of waste water and waste water basins                                                       |
| Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych | 51158,6                   | 37759,3         | 28627,2         | Waste management, protection and recovery of soils, protection of surface and underground waters                              |
| w tym wydatki na:                                                                                               |                           |                 |                 | of which expenditures on:                                                                                                     |
| zbieranie odpadów <sup>b</sup> i ich transport                                                                  | 2366,5                    | 5855,2          | 4159,7          | waste collection <sup>b</sup> and transport                                                                                   |
| w tym selektywne zbieranie odpadów .....                                                                        | 1181,0                    | 987,7           | 851,4           | of which selective waste collection                                                                                           |
| usuwanie i unieszkodliwianie odpadów <sup>b</sup> .....                                                         | 4504,2                    | 12505,5         | 13672,8         | removal and treatment of waste <sup>b</sup>                                                                                   |
| rekultywację hałd, stawów osadowych i składowisk odpadów oraz innych terenów zdewastowanych i zdegradowanych    | 323,4                     | —               | —               | reclamation of waste dumps, sludge tanks and waste landfills as well as other devastated and degraded areas                   |
| Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu .....                                                           | 302,3                     | 1,9             | —               | Protection of nature, biodiversity and landscape                                                                              |
| Zmniejszanie hałasu i wibracji .....                                                                            | 260,1                     | 270,0           | 86,6            | Noise and vibration reduction                                                                                                 |
| <b>Gospodarka wodna .....</b>                                                                                   | <b>46249,4</b>            | <b>56074,0</b>  | <b>60655,4</b>  | <b>Water management</b>                                                                                                       |
| wydatki na:                                                                                                     |                           |                 |                 | expenditures on:                                                                                                              |
| Ujęcia i doprowadzenia wody .....                                                                               | 26880,9                   | 28820,4         | 30276,1         | Water intakes and systems                                                                                                     |
| Stacje uzdatniania wody .....                                                                                   | 7029,3                    | 10246,8         | 12330,6         | Water treatment plants                                                                                                        |
| Zbiorniki wodne .....                                                                                           | 5103,4                    | 134,9           | 474,8           | Reservoirs and falls                                                                                                          |
| Regulację i zabudowę rzek i potoków .....                                                                       | 1921,3                    | 11142,2         | 7982,3          | Regulation and management of rivers and streams                                                                               |
| Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp .....                                                               | 5314,6                    | 5729,7          | 9591,6          | Flood embankments and pump stations                                                                                           |

<sup>a</sup> Do 2001 r. określone jako nakłady inwestycyjne; według lokalizacji inwestycji; wydatki te uwzględniono również w nakładach inwestycyjnych we właściwych sekcjach gospodarki narodowej.

<sup>a</sup> Until 2001 defined as investment outlays; by investments localization; these outlays are included in the appropriate sections of the national economy.